



جامعة الإمارات العربية المتحدة
United Arab Emirates University

UAEU

تتشرف كلية الدراسات العليا وكلية التربية بدعوتكم لحضور

مناقشة رسالة الدكتوراه

بعنوان:

استكشاف ممارسات الثنائية اللغوية والقراءة والكتابة لدى الطلاب الإماراتيين بالصف الخامس: منهجية مزدوجة

للطالبة

عايشة سعيد الشامسي

المشرف

د. نجم الدين عمر الشيخ، قسم المناهج وطرق التدريس
كلية التربية

المكان والزمان

9:30 صباحا

الثلاثاء، 13 نوفمبر 2018

قاعة 1028، مبنى E1

الملخص

هدفت هذه الدراسة لاستكشاف ممارسات الثنائية اللغوية والقراءة والكتابة باللغتين العربية والإنجليزية لدى الطلاب الإماراتيين بالصف الخامس وفق المنهج المزدوج. وقد استكشفت الدراسة الأبعاد الأساسية للثنائية اللغوية من حيث اللغويات، التحول اللغوي، المدارك والمدرجات الماورائية، البعد الاجتماعي والثقافي وثنائية اللغتين. لقد تضمنت المرحلة الأولى من الدراسة بحثاً كمياً من خلال مسح لآراء 350 من معلمي اللغة الإنجليزية (ع = 150)، واللغة العربية (ع = 200) والطلاب (ع = 350). أما المرحلة الثانية من الدراسة فقد تضمنت المقابلات مع معلمي اللغة الإنجليزية (ع = 2) واللغة العربية (ع = 2) والطلاب (ع = 3). كما شملت تحليل الوثائق الأكاديمية وملاحظات صفية. وقد أفضت نتائج البحث أن طلاب الصف الخامس يستخدمون اللغة العربية كجسر لتعلم اللغة الإنجليزية من خلال التحول اللغوي، الترجمة والاستشفاف اللغوي. كما اظهرت الدراسة ضعفاً واضحاً في تعلم اللغة الانجليزية وبأقل درجة اللغة العربية من حيث القدرات اللغوية. وقد استخدم المعلمون استراتيجيات المواعمة لتعليم اللغة الإنجليزية وقام الطلاب باستخدام الاستراتيجيات الادراكية، وخاصة في تعليم اللغة الإنجليزية. وقد أعرب المعلمون على تفوق اللغة العربية على اللغة الإنجليزية لكنهم أكدوا ضرورة العمل لتحسين اللغة العربية. ولقد أجمع كل من المعلمين والطلاب لضرورة الاشراك الفعلي للآباء في تعلم اللغات، كما تم التنويه على تضافر الجهود والتنسيق لتعلم اللغة الانجليزية والعربية، وقد أوصت الدراسة بأخذ نظرة شمولية لبرامج تعليم ثنائية اللغة، والقراءة والكتابة باللغتين العربية والإنجليزية.

كلمات البحث الرئيسية: الطلاب المتعلمون بثنائية اللغة في الإمارات، التعليم بثنائية اللغة، استخدام مهارات اللغة، الاستخدام الثنائي لمهارات اللغة، العوامل المؤثرة في ثنائية اللغة.